

PJ

5052
B4H3



Class F55052

Book P1 H3

DEINARD COLLECTION

PRESENTED BY

JACOB H. SCHIFF

ספר חרות על הלוות

תפלה ותלהה . לאן נורא עלייה . ושירים בנילה . על
ארבעת גודלי הערכ המעליה . לכבוד נברתו המלכה
ויקטוריא יר"ה . עם בעלה ובניה . ולכבוד המלכה החסירה
אדילאייד . ולכבוד הבדיקה פום התשיעי אפיקור של רומא
יר"ה . ולכבוד עטרת ראשינו . נשיא ארץ ישראל וראש
הגולת השר משה נרו"ן המכונה החסיד אליהו מונטיפיורי ז"ל
ואחרון חביב לכבוד הנגיד הנבחר לשבת בפרלמנט של
המלכות בריטניה באראן ליאנעל ראטשיילד נרו"

מהרב היישש החכם רבי אברהם בלעיש היי"

שנת חרות על הלוות לפ"ק

HYMN AND PRAYER

T O A L M I G H T Y G O D

On the occasion of the Election of

Baron LIONEL de ROTHSCHILD,

As Member of Parliament

FOR THE CITY OF LONDON,

Also a Poem and Prayer on behalf of H.M. QUEEN VICTORIA and
the Royal Family; H.M. the QUEEN DOWAGER; His Holiness
POPE PIUS the IX.: the Baronet SIR MOSES MONTEFIORE
and LIONEL de ROTHSCHILD, M.P.,

BY RABBI ABRAHAM BELAIS

Late Treasurer to the Bey of Tunis, Chief Rabbi of Nice, &c., and now
attached to the College Heshaim, Bevis Marks.

טז 505
ב 4 H 3

נאם אברהם זקן בא בימים

ב להיות שצורת רבות סבבוני מעליות בן
הנמר העמיריה כשהייתי שקט ונוח בבית
ובארץ מולדתי ועובדתי את ביתי ובני
מעליות הצר היום שנים ושלשים שנה
ואני נע ונדר אשר ע"כ בשוכני הש"ית
עתה ואני בן שמונים שנים וראיתי סימני
ישועה יעקב באחת אהינו העם
הנכבר אומת הנוצרים ר"ה עם כל העם הנכבר
ארמה ישראל ה"ז לבן שמח לבי וילך כבודי
עשויות זאה התבלה והחרואה להש"ית
ושירים יוצאים מלבוי ולשוני לחיי
ארבעה מבחריו בשירים על גברתו
המלחכה יד"ה ועל אפיור דמליך החסיד
יר"ה ולחיי שני צנתרות הוהב שרי צבאות
אלפי ישראל השדר משה ה"ז בן החסיד
המנוח אליהו מונטיפורי ול' והשר לייאנו
ראטשילד ה"ז אלו הם הנורמים האהבה
וחתירות של העם הנכבר עם העם הנכבר
ויקום בימים ובימים מ"ש"ד"המ" ע"ה
בתהלותי סוף מזמור 18 מנדל ישועות
מלכו ועשה חסד למשיחו וגוי אכ"יד :

הצדיר אברהם העברי

PRAYER

For the complete success of the Baron Lionel de Rothschild,
M.P. Elect for the City of London ; for Sir Moses Montefiore, Bart., the Champion of the Jews and Defender
of their Rights ; for His Holiness Pope Pius IX, the pro-
moter of Enlightenment and the Liberator of the Jews ;
and for Her Majesty Queen Victoria I, under whose
Dominion the Jews of Great Britain acquired full
Emancipation.

O Lord, Creator of the Universe, I have come
to supplicate Thee, for Thou art the ONLY God ;
the pure source of Light and the clear fountain of
Goodness ; the first cause of all causes and Origin
of all Existence ; the Root of all Wisdom and
Knowledge. the Truth of all truths, the Honor of
all honors, and the Glory of every glory. Thou art
He who seeth all and whom no man can see, who
penetrateth into the depth of all beings and whom
no Being can penetrate, who dwelleth in the Highest
of Heavens. and lookest down upon the lowest crea-
ture on Earth ; whose Will animated Nature,
but whom Nature cannot conceive ; whose Spirit
hovers upon Creation, but whom none in the Crea-
tion can comprehend ; who breathed the breath of

ספר פִי החריות

תפלה ותהלה לאל בורא יצורים . לחיים ולשלום
ארבעה מבחורי בשרים . לכבוד נברתנו המלכה
ויקטוריא יר"ח וכל משפחתה היקרים . ולכבוד
אדונינו אפייר הצדיק יר"ח בעז וחדדים .
ולכבוד שני צנורות הזהב שרי השרים . מעלה
תפארת הצדיק החסיד השר וטפסר גנויד וישראל כבוד
משה נרו" בכרכ' המנוח דהיקר אליו מונטיפיורי
זל" ולכבוד השר לי אוניל ראטשילד זרע
ישראל נרים לכבודם בשיר השירים . ייחיו לעד
לדור דורים :

תפלה

אני אדון עולם . ובורא היצורים כולם מעין
הנשמות . ויסוד העולמות . באתי להתחן
לפניך כי אתה האל המוחד . הטוב האמתי
הנעים הנצחי האור הפנימי . הזוהר החבויון .
הנראה לעין הרעיון . הכבود העליון . וסוד כל
סוד ועicker כל עicker . ועלת כל עלת . ומיצא
האמונה . ויסוד התבונה . החכם ולא בחכמה
נוספת . الحي ולא בחיים קנים מלעדיו . המורה

life in man, but whose Life no man can understand ; who endoweth man with Wisdom, but the depth of whose Wisdom no human being is able to fathom. Thou O Lord, art the Creator, but not Created ; the Ruler, but not ruled ; the Leader, but not led ; the Benefactor, but not benefitted ; Thou art the King who requireth no minister ; the Hero who requireth no army ; the Warrior, who requireth no weapon ; the Judge, who requires no council ; the Possessor of all and the Giver of all.

Yet as unlimited thy greatness, as unlimited is thy Goodness ; as endless thy power, as endless is thy Compassion ; as boundless thy wisdom, as boundless is thy Forbearance ; yea, Thou hast deigned in thy great Mercy to look down from Thy Holy habitation and instruct man in the Laws which Thy Wisdom has founded ; Thou teachest him the Statutes and Ordinances written by thy inspiration, Thou leadest him in the way of life, of virtue, and of glory, of blessing here and hereafter.

O Lord my God, when I think of the abundant goodness which thou bestowest on thy Creatures, and yet, how ungrateful is the heart of man ; when I reflect on Thy infinite kindness, and yet how wicked is the soul of man : when I ponder on thy great humility and how proud and overbearing is frail man ; when I remember how disinterested is

לנתייב הצדק . המנהיג לדרך היושר . הנסתור
 מעני הנשומות העליונות . הנמצא לכל דנא
 ושפֵל רוח . המטיב וטובתו נדבה בלי חובה .
 ועשה חסד רק באהבה . הגיבור ולרוב גבורתו
 מוחל בועלות חמתו . הנדייב ומרוב נדבתו יתנדב
 לחוטאים במחילתו . הבורא ולא נברא . הממציא
 ולא נמצא . השליט ואין שולט בו . הנזר בלבד
 עוזר . המלך בלבד יועץ . השופט והוא בעל חוב .
 הנוטן כח ומלכות וממשלה . לזרע היהס והכבוד
 והמעלה . המלך הגדול ומרוב נדולתו ישפייע על
 הסידיו מכתר כבוד מלכותו . הנוטן חן וכבוד
 ותלהה . לאנשי הצדק וזהו ישר והחסד והאמונה
 המקנאים לשמו להציל הנעשים מעליות שקר של
 בני עולה . אליך אקרא האור העליון הנשגב בחדר
 חbijון אשר יתכוין אליך כל שבל ועין . ותאות כל
 נפש וחשך כל רעיון . באתי עדיך בשפה ערוכה
 ונפש נמונה ורוח דרכה . ואשאַל ממד עורתך
 וקרבתך בחיי הסוד אשר בו נשגבת . ובאיין מקום
 נצבת . ומאיין ליש הכל בראת ואתחנן אליך
 בכבוד אלחותיך הנצחית . ובמציאותך וגדולתך
 הפנימית הנאוות השולמית . ובגבורתך הקימת .

thy bounty and how vain, how ostentatious, how interested, how selfish is foolish man ; when I recollect how long-suffering is thy judgment, and how despotic is the rule of haughty man ; when I contrast Thy ways with the ways of man—a contrast as far and as distant “as the Heavens are from the Earth” I lack the courage to approach the throne of thy glory, and shudder back, as my mind’s eye beholdeth the borders which fill the Temple of Nature.

But a thought stealeth upon me, that Thou hast again in Thy immeasurable forbearance permitted Man to pray unto Thee, and in a contrite heart and broken spirit to supplicate thee and implore thy forgiveness. I feel composed and venture to draw nigh unto thee, and to pour out the following prayer from the innermost recesses of my heart,

O Lord ! who relieveth the oppressed and looseneth the bands of the Captives, let me beseech Thee to prosper the cause of religious freedom, which had been so nobly embraced by the Baron Lionel de Rothschild, whom a Mighty City has chosen as the advocate of their interests in Britain’s Legislative Assembly. I implore thee that Thou mayest direct the minds and hearts of the Senators of that assembly to receive him in that Union and Love which Thou desirest between man and man. For have not we all *one* Father ! Has not *one* God

ובאחדותך הנעלמת . שתרומם ותחזק ותחדר
 ותנץח ותعلا למעלה למעלה לנברתנו עטרת
 ראשינו החסידה הידידה המלכה ויקטוריא
 יר"ה והיקר הנכבד פרינס אלברט בעלה .
 והיקר פרינס וולס בנה יר"ה . והמלכה
 החסידה אדילידי יר"ה וכל האAMILIA
 ראיאל יר"ה אשר דגל מלכותם מנייע עד סוף
 העולם . אתה אל אדר האדרים תאריך בטוב
 ימיהם ותאבך שונאיםם וקיים בהם מה שאמר
 דוד המלך ע"ה בתהלים מזמור כא"ה בערך
 ישמח מלך ובישועתך מה יגל מאד : אל
 אלהי האלהיכם תרומם ותחזק ותعلا לאדוננו
 החכם הגדול החסיד הישר אפי פיור מלך
 רומח פיאוס תשיעי יר"ה אישר נזר שבטו חזק על
 כל עם איטליה תאריך ימיו ותחדש כנסר
 עולםיו וקיים בו מ"ש דוד המלך ע"ה שם פסוק ה
 חיים שאל מך נתת לו אורך ימים . עולם ועד .
 אתה אלהינו מלך מלכי המלכים ובידך
 הכח והכבוד והמשלה תתן מחוץ ותחזק ותחדר
 ותعلا לשני שרי צבאות עמו ישראל אשר
 מנדוותם ותפארתם וצדקתם הצלו את עמו
 ישראל מדלות ומשפלות ומלי חסד וצדק נתנו

created us all? and why should we deal treacherously a man against his brother? O Lord, who hast endowed man with the power of speech, give him a ‘learned tongue,’ that his council may find favor in the eyes of his Colleagues, that he may advise salutary measures for the welfare of the nation, and the prosperity of his country.

Grant also long life to, and success in all the undertakings of the Champion of our nation, the refuter of calumnies, the advocate of innocence, Sir Moses Montefiore. Thou has given him grace in the sight of mighty Sovereigns and potent Rulers when he pleaded the cause of Thy people: thou hast strengthened his mind to surmount the difficulties and remove the prejudices, which threatened destruction to the people of Israel. Mayest thou, O Lord, continue to bless him with Thy favor and prolong his life, and that of his noble Lady, who readily shared the fatigues and trouble of her noble Consort, from her love to the nation of whom thou said'st, “I will bless those who bless thee,”

And whilst by the spirit of toleration and kindly union, which in Thy mercy thou hast poured out over this happy Isle, my Brethren enjoy the prospects of a full participation in the rights of man and privileges of their fellow-citizen, a new era has recently dawned over the Jews in the “Eternal City” once the mightiest of the most extensive Empire that ruled the world—the City of Rome.

לهم חירות ונעשו אהובים כאחים כל האומה
לעמד ישראל אשר בחרת. בהם מימים קדמוניות
שם האחד שבחררו הוא הציר הנאמן החזון.

הנמר והמהיר • האור המאיר • הזריז והזהיר
באנו ובהנו בצדתו לנאל עדתו מבני עולה
העשה عليهم עלילה • השדר הטפער : בעני כל
העולם ישר . כבוד מעלה תפארת משה
נרי בן המנוח בהר' אליו מונטיפיורי זל
גברתנו המלכה יר"ה תפארת במעשה ידיו
מלך קושטא יעד על טוב מדותיו ומלך
מצרים וدمשך הם עדי מלך רוסיא
ומלך צרפת הם מעיזיו ומגידיו . שמים וארץ
יביתו ענותו ויראתו וצדוקתו . כל מדינה ומדינה
יאמרו טוב אורחותינו . أنها האל الحي והקיים
תאריך ימי בטוב בבריאות גוף ובמו שנתה אותו
לחסד ולchan בעני מלבי אירופה ואסיה ודברו
עמו פה אל פה בכל כבוד ועשו רצונו מה ששאל
מהם כן תחן אותן להן ולהצד בעני אפייפיור
החסידות צילחו מסכנת דרכיהם ווחזוד לביהם לשולם
ויקוים בו מה שכתב דה"מ"עה שם פסוק ו' נдол
כברורו בישועתך הود והדר תשוה עליו וחשני
הוא שר עצא אלף רבעות אלף ישראל הנגיד

For in thy infinite wisdom hast thou directed the mind of Pius IX, "to release the prisoners from dungeons, and letting the oppressed go free", who has relieved a persecuted race from the sufferings which have so long pressed them down; and whois spreading fast the seeds of salvation over a kingdom long celebrated alike for its power, tyranny and religious persecution.

It is thou, O Lord,, who has stirred up the heart of the noble-minded PIUS to win for himself the applause, the admiration, the esteem of every nation and of every sect. Whilst all Italy is ringing with songs of gratitude to its moral rege-nator, Europe at large and most especially England is watching with admiration his illustrious career, and every heart in which human love dwells is fervently praying that his noble exertions may be crowned with success." O Lord, bless his efforts, strengthen his hands if ever they grow weary against the dark enemy, and preserve the life of him, who loveth that nation which is unto thee "like the apple of the eye."

And finally let me beseech You, Lord. King of kings. to bless our Gracious Sovereign the Queen Victoria I., under whose dominions the sun of liberty shines brighter every day, the seeds of brotherly union between Jew and Christian grow into goodly fruit; and under whose sceptre the tree of

הנזכר בעדרת השרים אליו הארץ הם החכמים הנודלים יועצי ומנהיינו כל מלכות בריטניה בחכמתם ובצדקתם וממן נתקשרה האחדות והאהבה בין האומה ואומה ישראל ושמו הטוב ושם אחיו ושם דודיו מגע עד קצו אرض בארכע רוחות השמיים וטובו וחסדו גלויים לכל העולם מזרח ומערב צפון ודרום הלא זה הוא הנכבד מעלה תפארת בא רון לייאוניל ראטשיילד אתה האל הנותן כה לעשות חיל תנת לו חכמה ובינה וכח וגבורה והווים ארוכים לו ולאחיו ולכל משפחתו ותרים כוכב מדרכתו ויהיו דבריו נשמעים ומקובלים לפני השרים החכמים אשר בחברתו בעלי העזה הייז ויקוים בו מ"ש דליה'מעה שם פסוק ז" כי תשיתהו ברבות לעד תהדרו בשמה את פניך ותשניהם עליהם בעין חסדך וرحمך על האומה הזאת הנכבדה ועל כל אחינו עמד ישראל אמן :

knowledge and all branches of science are flourishing "like the blooming vine." O Lord, preserve long the life of Her Royal Consort the Prince Albert and their offsprings. Grant also renewed vigour and prolong the days of that benevolent and pious Lady Her Majesty Queen Adelaide. Continue unto them the blessings of peace and union, which thou hast bestowed unto them, and which they are desirous to promote among the Inhabitants of this great Empire. Inspire them with thy wisdom not to relax in their benevolent exertions, and to work good for thy people of Israel May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable before Thee O Lord, My Rock and My Redeemer.—AMEN !

וזו בקול, נשיר שיר ורנה .
אל מלכ' חסר לשוני בוננה . ועל שרי עבאות ישראל בפי נרננה

לכבוד השר לייאוןיל ראטשילד



In honor of BARON LIONEL DE ROTHSCHILD, M.P.

I.

- | | |
|---------------|-------------|
| הנה יום בא | קוינו לו |
| וצח הלו | בימי שנה |
| על שר ראטשילד | נכתר נבחר |
| האריך שחר | תוך המדיניה |
| עלי עוגב | NSEIR נרנון |
| לזברון | על כל פנה |
| שאו זמרה | שאו רנה : |
| גיל ששוֹן | בקול ששוֹן |

II.

- | | |
|------------|---------------|
| ולא אדום | ולא אחדל |
| זעיר ודל | ASHPOOK שייחי |
| ואיד אוכל | AMILIN לעצור |
| ושיס מצור | לחסום רוחי |
| בשיר נשיר | לאור יהל |
| לאטשילד | אוביל לקח- |
| שאו זמרה | שאו רנה |
| בקול ששיין | גיל ורננה |

III.

שר ליאוניל . לבש עדיך
 והוד יופיך . יוֹפָע יוֹהָר
 ולא תדל . עוד אומתך
 כי תפארתך . כיום תאיד
 ומצפון . ערד הדרוס
 שמק ירום . זברך יצחיר
 שאו זמרה . שאו רנה
 בקול שwon . ניל ורננה

IV.

שיישי אמו . אשת חיל
 הוא לעמו . רצוי וטוב
 היום האל . משך חסדו
 כל שר ידו . אליו יכתוב
 נבחר הוא עם . שריט רמים
 תוד חכמים . חיכל רטוּב
 שאו זמרה . שאו רנה
 בקול שwon . ניל ורננה

V.

כל היוצרים : הבו קולות
 במקהלות . אל צור צוריהם
 על אהבת . שני עמים
 יהדיו תמים . לדור דוריהם
 עם בריטניה . עם יהודה
 בקול תורה : בנועם שיריהם
 שאו זמרה . שאו רנה
 בקול שwon . ניל ורננה

לכבוד השר משה מונטיפיורי

In honor of SIR MOSES MONTEFIORE.

I.

בחרוי אל . תננו תודה
כל העדה . לעזר אורדים
על שר משה . י מונטיפיורי
יהיו לעד . לדoor דורדים
גדול הוא עם . מלכי עמים
לו נואמים . הוד והדרים
עם דמשק . ועם רוסיא
חליליה . יתדיינו נדים

II.

ישישים עם . עם בחורים
שאו שירדים . על שר משה
מונטיפיורי . איש אמונים
יאריד שנים . רם ונשيا
אב הרחמן . צדק מהני
יראו עניין . בית מקדשי
שאו זמרה . בית ישראל
ושירلال . על צדקהו :

לכבוד אפיפיור יר"ה

In honor of POPE PIUS IX.

I.

אֲפִיפַיּוֹר יִשְׁרָאֵל . לְכָל יִכְשֶׁר
הָוָא לְכָל שָׁר . שְׁלָח מָאָמֶר
לִישְׁרָאֵל . חִירּוֹת נְחַתָּם
עַל גְּלוּתָם . לְבִי נְכָמֶר
אֲחִים לְנוּ . מַאֲבוֹתָם
שׁוֹמֵר אֹתָם . יְהָלוּ שְׁמַר
שָׂאוּ זְמַרָּה . שָׂאוּ רְנָה
בְּקוֹל שְׁשָׁוֹן . נִיל וּרְנָנָה :

II.

תְּנוּ תֹּודָה . בֵּית יִשְׁرָאֵל
וּשְׁיר לְאָל . עַל חַמְלָתוֹ
חַסִיד יִשְׁרָאֵל . מֶלֶךְ רֹומָה
עַל אַיוּמָה . נִסְטּוּבָתוֹ
נָא אֶל עַלְיוֹן . יָאָרֵיךְ שְׁנִים
מִמְעוֹנִים . בָּרָךְ אֹתוֹ
שָׂאוּ זְמַרָּה . שָׂאוּ רְנָה
בְּקוֹל שְׁשָׁוֹן . נִיל וּרְנָנָה :

לכבוד המלכה ירָה

In honor of Her Most Gracious MAJESTY QUEEN
VICTORIA.

I.

יה אל עליון . ברוך מלכה
היא ויקטוריא . החסידה
מה למדו . כי נועדו
ונם יסדו . כל העדה
נתנו חירות . כל מלכים
נס נסיכים . לעם יהודא
שאו זמרה . שאו רנה
בקול ששון . גיל ורננה :

II.

את ויקטוריא . פטדת יהלום
מלכת שלום . עם כל מלך
דגלך כנס . קצוי ארץ
יפרוץ פרץ . כל איiland
האריך שנים . ברצון עליון
תחון אביוו . דל וહלך
קוו לאל . כל ישראל
בימיה . יבא נואל :

שיר המעלות בשוב ה" ארת שבורת ציון הינו
בחלמים . או יملא שחוק פינו ולשוננו רנה . איזו
יאמרו בנויים הנדייל ה' לעשיות עס-אלה . הנדייל ה'
לעשיות עטנו הינו שמחים . שובה ה' אתי-שביתנו
כאפיקים בנגב . הזרעים בדמעה ברנה יקצרו : הלויך
ילך ובכה נשא משך-חוורע בא-יבוא ברנה נשא
אלמתיו : תהלים קב"ו

A SONG OF DEGREES.—When the Lord turned
the captivity of Zion, we were like those who are
awakened from a dream. Then was our mouths
filled with laughter, and our tongue with song.
They then said among the nations, the Lord hath
wrought great things for them. The Lord hath
wrought great things for us; for which we rejoice.
Turn our captivity, O Lord! as the streams of the
south. They who sow in tears, shall reap in joy.
He who goeth forth and weepeth, bearing precious
seed, shall doubtless come again with rejoicing,
bearing home his sheaves,”—Psalm exxx.

חסדי ה' אובייר תחולת ה' בעל כל אשר נמלנו ה
ורב טוב לבית ישראל אשר נמלם כרחמי
וכרב חסדיו : ישעה ס"ג ז”

“ I will mention the loving kindness of the Lord,
and the praises of the Lord, according to all that
the Lord hath bestowed on us, and the great good-
ness towards the house of Israel, which he hath
bestowed on them, according to his mercies, and
according to the multitude of his loving kindnesses.”

—Isaiah lxiii, v. 7.

BY RABBI ABRAHAM BELAIS

Printed by 1. Valentine, 132, Houndsditch

Deacidified using the Bookkeeper process.
Neutralizing agent: Magnesium Oxide
Treatment Date: June 2007

Preservation Technologies
A WORLD LEADER IN PAPER PRESERVATION

111 Thomson Park Drive
Cranberry Township, PA 16066
(724) 779-2111

LIBRARY OF CONGRESS



0 019 358 829 3